



**Kanton Bern**  
Canton de Berne

Wirtschafts-, Energie- und Umweltdirektion  
Kantonales Laboratorium  
Trink- und Badewasserinspektorat

Muesmattstrasse 19  
3012 Bern  
+41 31 633 11 11  
info.wasser.kl@be.ch  
www.be.ch/kl

Daniel Kull  
+41 31 633 11 81  
daniel.kull@be.ch

Sachbearbeiter	
Eing.	31. Juli 2025 SWG
Erledigt	

Kantonales Laboratorium, Muesmattstrasse 19, 3012 Bern

Verteiler SWG									
Dos	Info	Vo	VoA	GF	LAF	LTD	LBU	MA	
<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>					<input checked="" type="checkbox"/>		

Seeländische Wasserversorgung  
Gemeindeverband SWG  
Bremgartenweg 3a  
3252 Worben

Unsere Referenz: R9154 / roru  
Gemeinde Worben

30. Juli 2025

### Probenerhebung vom 17. Juli 2025

Sehr geehrte Damen und Herren

In der Beilage erhalten Sie den Untersuchungsbericht. Diesem entnehmen Sie die Ergebnisse aus den Laboruntersuchungen.

Bei Fragen zum Bericht steht Ihnen der zuständige Bereichsleiter, Daniel Kull (daniel.kull@be.ch), gerne zur Verfügung.

### Hinweis

Die Probe Nr. 187227 vom Grundwasser in Worben weist bei den beiden Chlorothalonil-Metaboliten R471811 (1.654 µg/l) und R417888 (0.173 µg/l) erhöhte Werte auf. Die SWG hat die Möglichkeit, genügend Trinkwasser über alternative Wasserbezugsorte zu beziehen. Somit darf das Grundwasser der Fassung Worben nur nach erfolgter Aufbereitung mittels SPAK-UF-Verfahren als Trinkwasser ins Verteilnetz geleitet werden.

Die Resultate vom Trinkwasser direkt nach erfolgter Aufbereitung und im Verteilnetz zeigen, dass das gewählte Verfahren bezüglich der analysierten Parameter einwandfreies Trinkwasser liefert.

Freundliche Grüsse  
Kantonales Laboratorium

Dr. Otmar Deflorin  
Kantonschemiker

Beilage:

- Untersuchungsbericht zu Kontrolle Nr. R9154



Wirtschafts-, Energie- und Umweltdirektion  
Kantonales Laboratorium  
Trink- und Badewasserinspektorat

Muesmattstrasse 19  
3012 Bern  
+41 31 633 11 11  
info.wasser.kl@be.ch  
www.be.ch/kl

Kontrolle Nr. R9154

Bern, 30. Juli 2025

## Untersuchungsbericht für Trinkwasser

### Wasserversorgung

Name Seeländische Wasserversorgung Gemeindeverband SWG  
Hauptverantwortlich Roman Wiget, Geschäftsführer  
Gemeinde Worben

### Allgemeines

Zweck der Kontrolle Lebensmittelrechtliche Überprüfung der Trinkwasserqualität  
Prüfverfahren Europäische Normen und andere validierte Verfahren  
Für die Erhebung verantwortlich Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat  
Datum der Probenerhebung 17. Juli 2025  
Eingang der Proben im Labor 17. Juli 2025  
Untersucht am 17. Juli 2025 - 29. Juli 2025

### Probe Nr. 187227: Worben / 03110, SWG, Grundwasser Worben, GWPW Worben, Rohwasser (vor SPAK-UF)

Temperatur bei Erhebung 11.3 °C  
Untersuchte Kriterien Chlorothalonil-Metaboliten  
Herbizide

### Ergebnisse und Beurteilung

Untersuchungskriterien	Methodik	Ergebnis	Einheit	Anforderung	Grundlage	Beurteilung
Chlorothalonil R417888	LC-MS/MS SOP P 24 533	0.173 +/- 0.026	µg/l			siehe unten
Chlorothalonil R471811	LC-MS/MS SOP P 24 533	1.654 +/- 0.364	µg/l			siehe unten

#### Legende

VHK = Kontaminantenverordnung SR 817.022.15  
VPRH = Verordnung über die Höchstgehalte für Pestizidrückstände in oder auf Erzeugnissen pflanzlicher und tierischer Herkunft SR 817.021.23

Für Pestizide und deren relevanten Metaboliten in Trinkwasser gilt nach der Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV) ein Höchstwert von 0.1 µg/l je Wirkstoff. Die Summe dieser Einzelsubstanzen darf den Höchstwert von 0.5 µg/l nicht überschreiten

Der Gehalt an Chlorothalonil R471811 und R417888 lag in der Probe Nr. 187227 (Rohwasser vor SPAK-UF) über diesem Höchstwert. Dieses Wasser darf ohne vorherige Aufbereitung mittels SPAK-UF-Verfahren nicht als Trinkwasser abgegeben werden.

Die übrigen Untersuchungsergebnisse entsprechen den Anforderungen.

**Probe Nr. 187229: Worben / 03021, Grundwasserpumpwerk Gimmiz, GWPW Worben, Einlauf Gimmiz**

Temperatur bei Erhebung	13.7 °C
Untersuchte Kriterien	Chlorothalonil-Metaboliten Herbizide

**Ergebnisse und Beurteilung**

Die Probe war bezüglich der untersuchten Kriterien in Ordnung.

---

**Probe Nr. 187231: Worben / 03115, SWG, Grundwasser Worben, GWPW Worben, nach Filtration, Abgang Verteilnetz**

Temperatur bei Erhebung	13.3 °C
Untersuchte Kriterien	Chlorothalonil-Metaboliten Herbizide

**Ergebnisse und Beurteilung**

Die Probe war bezüglich der untersuchten Kriterien in Ordnung.

---

**Probe Nr. 187235: Aegerten / 02010, SWG, Verteilnetz Aegerten, Kirche Aegerten, lfd. Brunnen**

Temperatur bei Erhebung	18.4 °C
Untersuchte Kriterien	Chlorothalonil-Metaboliten Herbizide

**Ergebnisse und Beurteilung**

Die Probe war bezüglich der untersuchten Kriterien in Ordnung.

---

**Probe Nr. 187237: Worben / 02001, SWG, Verteilnetz Worben, Verwaltungsgebäude SWG, Hauptstrasse 12, WC Herren, Lavabo**

Temperatur bei Erhebung	21.7 °C
Untersuchte Kriterien	Chlorothalonil-Metaboliten Herbizide

**Ergebnisse und Beurteilung**

Die Probe war bezüglich der untersuchten Kriterien in Ordnung.

---

---

---

**Bemerkungen**

1. Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüften Proben.
2. Ein ausführlicher Untersuchungsbericht mit den detaillierten Ergebnissen kann nachträglich gegen Verrechnung folgender Gebühren ausgestellt werden:  
CHF 75.00 (exkl. MWST) pro mikrobiologische Probe und CHF 260.00 (exkl. MWST) pro chemische Routineprobe. Gebühren für Spezialuntersuchungen auf Anfrage. Teilen Sie uns telefonisch oder per Mail mit, von welchen Proben Sie die entsprechenden Detailergebnisse wünschen.
3. Dieser Bericht wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.

---

Für den Bericht verantwortlich: Dr. Daniel Kull, Bereichsleiter  
Tel. 031 633 11 81  
daniel.kull@be.ch

---